

CHIMBOTE



Zona del Nuevo Sistema de Despacho Dual. / New Dual Dispatch System area (Top and Bottom Loading).

CONSORCIO TERMINALES

Chimbote Terminal General Characteristics

System: Buoyage Mooring

Location

Latitude : 09° - 06' - 15" South
Longitude: 78° - 33' - 49" West

Access

Access: Panamerican North Highway Norte, +/- km 440 and La Brea y Pariñas Av. Chimbote - Ancash department.

Limits

North : Human settlements Ramiro Priale and El Trapecio
South : Human settlements, shipyard, store ENCI and fishmeal factory
East : Cementos Pacasmayo store, Día company and San Fermin fishery.
West : Pacific Ocean.

Expositions

The course of wind prevails South-Southwest.

The Terminal installation is located at an average altitude of +/- 3m above-sea-level.

Características Generales Terminal Chimbote

Ubicación: Sistema Multiboyas

Latitude : 09° - 06' - 15" Sur
Longitude : 78° - 33' - 49" Oeste

Accesos

Desde Panamericana Norte, ± km 440 y Av. La Brea y Pariñas. Chimbote - Departamento de Ancash.

Límites

Por el Norte : Asentamientos Humanos Ramiro Priale y El Trapecio.
Por el Sur : Asentamientos Humanos, astilleros, depósito ENCI y Fábrica de harina de pescado.
Por el Oriente : Depósito de Cementos Pacasmayo, Cia. Día y Pesquera San Fermin.
Por el Occidente: Océano Pacífico

Datos Generales

Dirección del viento prevalece Sur-Suroeste.

La instalación del terminal está a una altitud promedio de +/- 3 m.s.n.m.

Installations

Description :

- Estate area: ± 62,850 m²
- Location: Latitude : 09° - 06' - 15" South
Longitude : 78° - 33' - 49" West
- General characteristics:
The mooring had a depth of +/-9.0m(+/-30ft), and for tank vessels capacity of 25,000 (DWT).
- Storage capacity: 304,734 Br (48,449m³) in 14 cylindrical vertical tanks positioned at the surface level.
- To develop the operations, there are:
 - Underwater lines: 02

Products	Diameter	Total length
White:	304mm(12")	1,384m
Black	(12")	1,399m

from the mooring till the reception manifold ashore.

- Storage system: 13 tanks
 - Gas 84
 - Diesel 2
 - Kerosene
 - Residual 500
 - Slop
- Expedition facilities: 06 dispatching arms to tanks.
 - One (1) for Gas 84.
 - Two (2) for Diesel 2.
 - One (1) for Kerosene.
 - Two (2) for Residual 500.
- Pipes, pumps and manoeuvring valves of different diameters for reception, transfer and dispatching are available.
- The drainage system for tanks, pipes, and other mechanisms converge in a sewer or collecting draw well made of reinforced concrete(B1); By means of a pump, the effluents are mixed to the Slop tank wherein the largest quantity of oil and grease is gotten back. Finally, the residual water is processed in the separator API so the effluents poured in the receiving body can comply with the legal oils and grease limits.
- The general services are:
 - Steam generator in order to keep an operative temperature in the black products through a pirotubular boiler. Dristal of 150HP, 1 burner.
 - The power is supplied by public service the support is one (1) electro-motogenerator Diesel Cummins/Onan de 75 Kva, 440/220 v.
 - Cathodic protection system rectifier of 125 amp / 440-220. Grounding system.
 - Plant maintenance for basic services in maintenance and repair of static, revolving, electric equipments and instruments.

Instalaciones

Descripción:

- Área del predio: ± 62,850 m²
- Ubicación: Latitude : 09° - 06' - 15" Sur
Longitude : 78° - 33' - 49" Oeste
- Características Generales:
El amarradero tiene una profundidad promedio de 9 mts (30 pies), y para buques tanquecon capacidad de hasta 25,000 TM. (DWT).
- La capacidad de almacenamiento es de: 304,734 Bls. (48,449 m³) en 14 Tanques cilíndricos verticales, al nivel de la superficie.
- Para el desarrollo de sus operaciones dispone de:
 - Líneas Submarinas: Se disponen de dos:

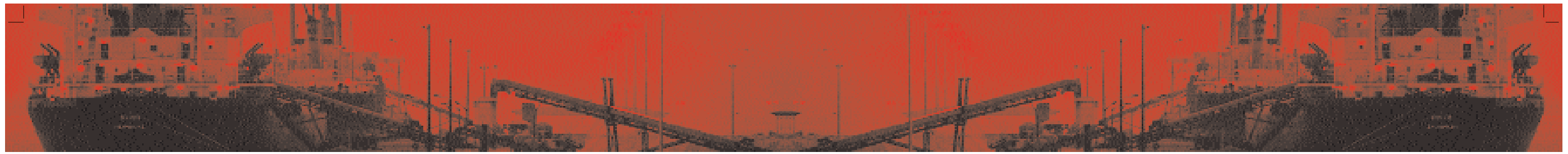
Productos	Diámetro	Longitud Total
Blancos:	12"	1,384 mts
Negros:	12"	1,399 mts

- Líneas Submarinas: Se disponen de dos:

Productos	Diámetro	Longitud Total
Blancos:	12"	1,384 mts
Negros:	12"	1,399 mts

Desde el amarradero hasta el múltiple de recepción en instalaciones en tierra.

- Sistema de Almacenamiento: 13 Tanques:
 - Gasolina 84
 - Diesel 2
 - Kerosene
 - Residual 500
 - Slop
- Facilidades de despacho: 06 brazos de despacho a cisterna.
 - Uno (1) para Gasolina de 84.
 - Dos (2) para Diesel 2.
 - Uno (1) para Kerosene.
 - Dos (2) para Residual 500.
- Dispone de tuberías, bombas, válvulas de maniobras de diferentes diámetros que permiten la recepción, despachos y maniobras.
- El sistema de drenajes de tanques, tuberías y otros dispositivos convergen en un buzón o poza colectora de concreto armado (B1); mediante una bomba se trasiega los efluentes al tanque Slop, donde se recupera la mayor cantidad de aceites y grasas. Finalmente el agua residual se trata en el Separador API de tal forma que los efluentes que se viertan al cuerpo receptor cumplan con los límites legales de aceites y grasas.
- Los servicios generales constan de:
 - Generación de vapor destinada a mantener temperatura operativa en los tanques de productos negros, a través de un (1) caldero pirotubular Dristal de 150 HP, 1 quemador.
 - La energía eléctrica es del servicio público, el soporte es por un (1) electro- motogenerator Cummins/Onan de 75 Kva, 440/220 v.
 - Sistema de protección catódica con rectificador de 125 amp / 440-220. Sistema de puesta a tierra.



- Captation of water from public service, storage, and transfer to the plant services, administration and annexes. The administrative offices and the main services have drinking water from public service. The drainage channels are flowed into public system.
- The storage capacity in case of fire is 3,180m³ (20000br)
- General warehouse.
- Talleres de mantenimiento y reparación de equipos estáticos, rotativos, eléctricos, e instrumentos.
- Captación de agua del servicio público, almacenamiento, y transferencia a los servicios de la planta, administración y anexos. Las oficinas administrativas y servicios esenciales disponen de agua potable del servicio público. Los desagües son descargados al sistema público.
- La capacidad de almacenamiento de agua contra incendio es de 3,180 m³ (20,000 Br)
- Almacén general

Características Portuarias del Terminal de Chimbote

Límites Máximos Permisibles				Orientación Final del Buque	Sistema de Amarre	
Dwt	Eslora	Calado	Prof. prom.	150°	Boyas	
25,000	700 FT (214 MTS)	25 FT (7.6 MTS)	30 FT (9.0 MTS)		Cant.	Diam x alt (ft)
					4	A1= 11 x 6.9 A2, A4= 9 x 6.8 A3= 8 x 6.5

Chimbote Terminal: Port Characteristics

Maximum Permissible Limits				Final Bearrs	Mooring System	
Dwt	Overall (LOA)	Maximum Draft	Average Depth	150°	Buoyage	
25,000	700 FT (214 m)	25 FT (7.6 m)	30 FT (9.0 m)		Quantity	Diam x Height (ft)
					4	A1= 11 x 6.9 A2, A4= 9 x 6.8 A3= 8 x 6.5



Sistema de despacho y zona de tanques. / Dispatch system and tanks area.

Sistemas de Descarga de Productos

Tipo de Línea	Presión Máx. Descarga	Régimen Prom. Descarga	Sistema de Descarga de Productos						Mangas	
			Total Líneas		Tramo Terrestre		Tramo Submarino		Tren de Mangueras	
Productos			Long. Total (Mts)	Capacidad Barriles	Lgt. Mts.	Diametro Pulgadas	Lgt. Mts.	Diametro Pulgadas	Cant.	Diam x Long
BLANCOS	100 PSI	3,000 BLS/HR	1,384	620	156	12	1,228	12	5	8" x 30 Ps.
NEGROS	100 PSI	2,200 BLS/HR	1,399	650	166	12	1,223	12	6	8" x 30 Ps.

LTT = Longitud de tramo Terrestre
LTS = Longitud de tramo Submarino
LONG TOTAL = LTT + LTS

El régimen de descarga está en función del producto, longitud y ubicación de la tubería.

Unloading Products System

Type of Line	Maximum Unloading Pressure	Average rate	Unloading Products System						Hoses	
			Total Lines		Land Section		Sea Section		Hoses	
Products			Total Length	Barrels Capacity	Lth. m	Diameter Inches	Lth. m	Diameter Inches	Quant.	Diam. x Lenght
WHITE	100 PSI	3,000 BLS/HR	1,384	620	156	12	1,228	12	5	8" x 30 Ft.
BLACK	100 PSI	2,200 BLS/HR	1,399	650	166	12	1,223	12	6	8" x 30 Ft.

LTT = Inland Section Length
LTS = Underwater Section Length
TOTAL LENGTH = LTT + LTS

The régime of unloading depends of product, length and location of the pipes.

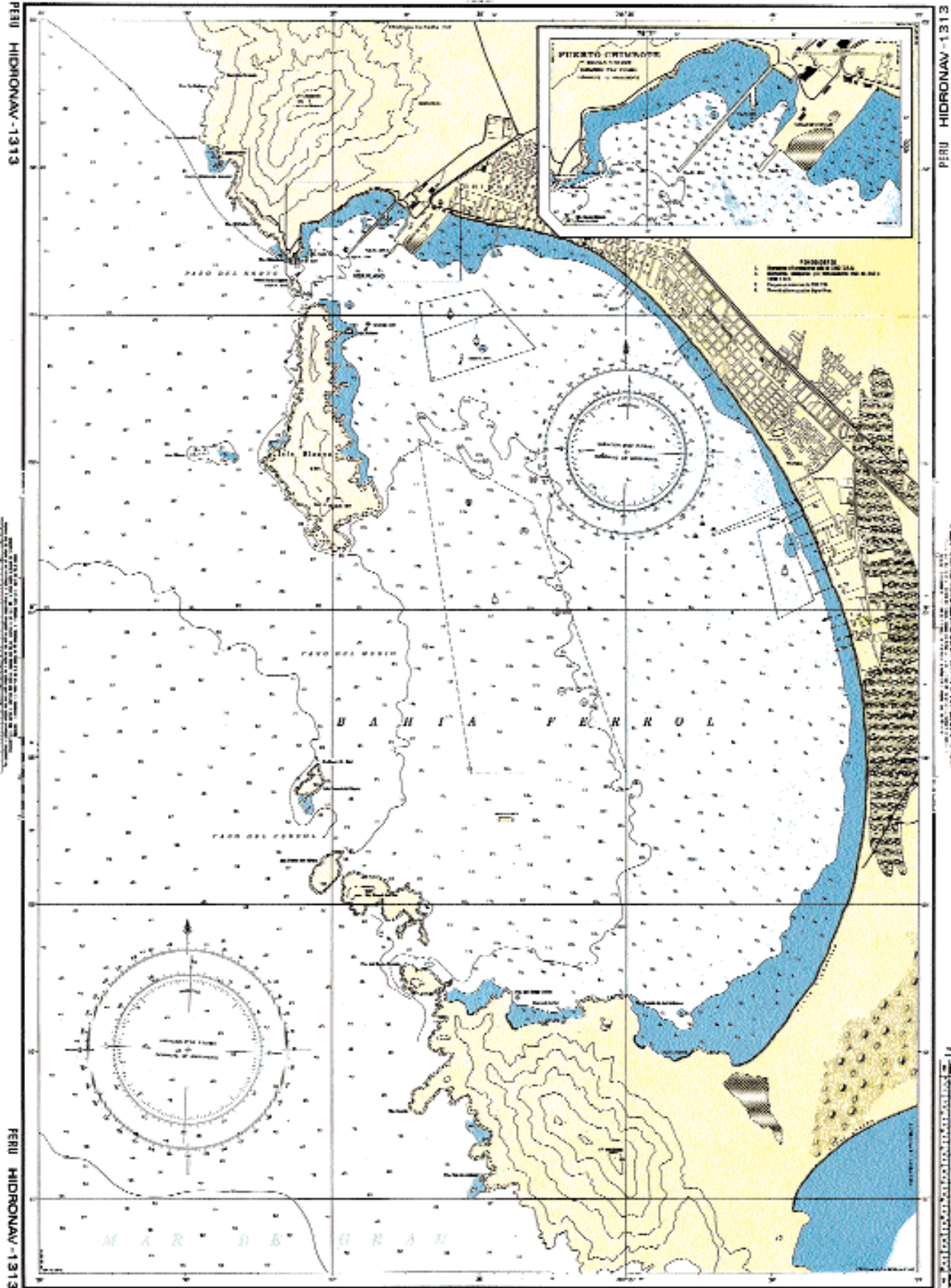


Nuevo equipo contra incendio. Se observan las motobombas de C.I. y el tanque de concentrado de espuma. Fighting fire new equipment. The C.I. Motopumps view and the concentrate foam tank.



COAST AND SOUNDINGS
 COSTA DEL PERU - PERU
BAHIA FERROL

SOUNDINGS IN METERS



SONDARES EN METROS

BAHIA FERROL, PERU HIDRONAV-1313